

УДК 34

DOI: 10.34670/AR.2024.13.26.030

К вопросу о примирительных процедурах в арбитражном процессе

Новиков Алексей Валерьевич

Доктор педагогических наук, кандидат юридических наук, профессор;
главный научный сотрудник,

Научно-исследовательский институт Федеральной службы исполнения наказаний России,
125130, Российская Федерация, Москва, ул. Нарвская, 15-а;

профессор кафедры уголовного права,

Астраханский государственный университет,

414056, Российская Федерация, Астрахань, ул. Татищева, 20-а;

профессор кафедры частного права,

Пермский институт Федеральной службы исполнения наказаний России,

614012, Российская Федерация, Пермь, ул. Карпинского, 125;

e-mail: novikov.pra vo@mail.ru

Аннотация

Примирительная процедура в арбитражном процессе является важным инструментом разрешения споров между сторонами и направлена на снижение нагрузки судебной системы. В представленном материале рассматривается сущность и особенности примирительной процедуры, ее роль и значение в арбитражном процессе. Приведена международная практика применения исследуемого феномена. Дано понятие и соотношения терминам «примирении» и «примирительные процедуры» с правовой точки зрения. Рассмотрено правовое закрепление процедуре медиации при разрешении экономических споров. Анализируется законодательство и нормативная правовая база, регулирующая примирительные процедуры в арбитражных делах, а также основные принципы и условия их применения. Особое внимание уделено возможностям и преимуществам использования примирительной процедуры для сторон, в том числе в свете изменений, внесенных в арбитражный процесс в последние годы. В заключении делается вывод о значимости и актуальности примирительных процедур в арбитражном процессе России.

Для цитирования в научных исследованиях

Новиков А.В. К вопросу о примирительных процедурах в арбитражном процессе // Вопросы российского и международного права. 2024. Том 14. № 1А. С. 240-247. DOI: 10.34670/AR.2024.13.26.030

Ключевые слова

Примирительный процедуры, мировое соглашение, процедура медиации, посредник, медиатор, арбитраж, досудебный порядок.

Введение

В арбитражном процессе России примирительная процедура занимает особое место. Этот инструмент, позволяющий сторонам разрешить спор в досудебном порядке, становится все более популярным и эффективным средством урегулирования конфликтов. Примирительная процедура предлагает сторонам возможность достичь взаимного соглашения без необходимости обращаться к суду, и в этой связи экономить время, деньги и энергию на длительный и сложный судебный процесс.

Прежде чем приступить к анализу правовой сущности примирительных процедур следует дать определение понятию «примирения» с юридической точки зрения. Стоит отметить, что в юридической литературе не существует однозначной позиции о трактовки данного понятия. Также нет и закрепленной дефиниции данного понятия в нормативных правовых источниках.

По общему правилу, «примирение» – это процесс поиска компромисса между конфликтующими сторонами под руководством нейтрального третьего лица – посредника [Павликов, 2015].

Основное содержание

В арбитражном процессе России примирение может быть проведено как до обращения в суд, так и после его начала. Целью этой процедуры является достижение взаимно приемлемого решения для всех заинтересованных сторон. В случае успешного примирения спор будет полностью улажен без привлечения суда, что значительно ускоряет и упрощает разрешение споров.

Однако, некоторые ученые-правоведы, как например О. С. Мрастьева отрицают правовую природу примирения. Главным доводом такой позиции является то, что примирения является фактическим обстоятельством или следствием совершения юридически значимого действия, например, заключения мирового соглашения [Мрастьева, 2020]. С другой стороны, председатель Экспертного совета Адвокатской палаты Московской области Н.Н. Макаренко рассматривает примирение как статистическое явление или результат, так результатом примирения в арбитражном производстве является мировое соглашение [Макаренко, 2020].

Также ряд ученых-правоведов представляют примирения в качестве динамического явления, то есть примирение является прекращение спора путем нахождения взаимовыгодных решений для всех сторон. При данной правовой точке зрения примирение рассматривается как правовая процедура.

По нашему частно-научному мнению процедура примирения является статистическим и динамическим явлением. Таким образом примирение является действием сторон, направленных на урегулирование конфликта. В качестве следствия могут выступать: заключение гражданско-правового соглашения; заключение мирового соглашения; отказ от иска.

Проблемным правовым вопросом остается порядок соотношения понятий «примирения» и «примирительные процедуры». Некоторые исследователи субъективно полагают, что примирительные процедуры являются родовым понятием по отношению к видовому понятию «примирения», поэтому формами примирения никак не могут быть виды примирительных процедур, исходя из данной точки зрения примирительные процедуры не могут быть использованы в досудебном порядке.

Прямо противоположной позиции прослеживается в Постановлении Пленума Высшего Арбитражного суда РФ от 18.07.2014 № 50 «О примирении сторон в арбитражном процессе» в случае обнаружения условий для примирения сторон, учитывая обстоятельства дела, суду необходимо предложить сторонам применить примирительные процедуры [Пленум ВАС РФ].

Положения Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации (далее – АПК РФ), а именно «Глава 15. Примирительные процедуры. Мирное соглашение» содержит положения о том, что лица могут прибегнуть к мировому соглашению в арбитражном процессе или к другим примирительным мерам. К сожалению, законодатель не дает точного определения понятия примирительных процедур и того, что может включаться в такие меры. Таким образом, под примирительными процедурами можно понимать действия лиц: судьи, посредника (медиатора), сторон, участвующих в конфликте по разрешению возникшего экономического спора [www, АПК РФ].

Стоит отметить, что институт примирительных процедур широко распространён в мировой правовой практике и позволяет лицам достигнуть обоюдно выгодных договоренностей, не прибегая к судебному разбирательству.

В России институт примирительных процедур ограниченно развит, одной из причин этого является то, что стороны не проинформированы в достаточной мере о возможности прибегнуть к примирительным процедурам и о том, как данные процедуры реализуются в последующем. Данное обстоятельство в значительной мере увеличивает нагрузку на суды.

Существует два этапа, когда стороны, участвующие в арбитражном процессе, могут прибегнуть к применению примирительных процедур.

Во-первых, это досудебный порядок (до назначения судом дела к рассмотрению) – стороны приходят к соглашению путем выбора и применения той или иной примирительных процедур.

В связи со ст. 4 ч. 5 АПК РФ (изменения, внесены Федеральным законом от 01.07.2017 № 147-ФЗ) применения мер по досудебному разбирательству становится обязательным для сторон в отношении споров о взыскании денежных средств, возникшие из договоров, сделок, вследствие неосновательного обогащения [Обзор практики...]. Таким образом законодатель постепенно закрепляет необходимость обязательного досудебного порядка разбирательства по некоторым видам экономических споров. Стоит отметить, что даже если законодательно порядок обязательного досудебного регулирования не закреплен, то стороны прибегнув к досудебному разбирательству смогут более четко отразить свою процессуальную позицию и приводить доказательства уже на стадии судебного разбирательства.

Правовые системы некоторых государств оговаривают обязательное досудебное разбирательство по некоторым видам дел, вытекающих из гражданско-правового оборота. Так, в Китае предусмотрен досудебных порядок регулирования трудовых споров. В Японии по делам об оспаривании решений государственных органов [Князев, 2017].

В некоторых странах правовые системы требуют применения обязательных примирительных процедур. Так, в Аргентине стороны перед обращением в суд должны инициировать обязательную досудебную медиативную процедуру.

В других странах предъявлены требования к обязательному досудебному порядку регулирования перед обращением в суд. К данным странам относится Республика Беларусь [www, интернет-портал судов общей юрисдикции Республики Беларусь].

Судебный порядок применения примирительных процедур состоит в заключении мирного соглашения непосредственно при проведении судебного разбирательства. Стоит отметить, что в данном случае мировое соглашение будет заверено судом.

Следует отметить, что в юридической литературе принцип диспозитивности выделяется в качестве ключевого при проведении примирительных процедур, т.е. при проведении примирительных процедур преобладает диспозитивное начало [Борецкая, 2020]. Участники спора имеют право согласовывать по своему усмотрению правила проведения примирительных процедур, в том числе избирать медиаторов или принимать решение о необходимости посредничества для разрешения конкретного спора. В зависимости от вида экономического спора может понадобиться особая примирительная процедура, в т.ч. и этапы ее проведения, что также может обуславливаться особенностями делового оборота в той или иной отрасли, политикой компаний, управленческими решениями руководителей.

Так, например, некоторые международные компании, которые ведут свой бизнес на территории Российской Федерации имеют корпоративное указание на то, что при возникновении экономических споров они не будут прибегать к обращению в суд, а попытаются решить спор в досудебном разбирательстве, и как правило, в этой же корпоративной политике прописана процедура проведения переговоров с компанией по возникшим разногласиям.

По своей сути процедура примирения берет свое начало с проведения переговоров с целью защитить свои права, экономические интересы и прекратить имеющийся спор. Поэтому отдельным способом разрешения экономических споров в досудебном порядке являются именно переговоры. Для соблюдения принципов ведения переговоров при разрешении экономического спора целесообразно:

- отграничить личные взаимоотношения участников данных переговоров, сосредоточиться на общих интересах, а не на выгодах одной из сторон конфликта;
- разработать несколько взаимовыгодных вариантов для всех сторон экономического спора, для выбора наиболее приемлемого;
- использовать объективные критерии оценки обстоятельств спора и вариантов разрешения конфликта;
- выявить реперные точки экономического спора [Новиков, 2018].

На одной из стадий переговоров стороны могут утратить способность достижения компромисса, так как каждая сторона будет придерживаться именно выгодной для себя позиции, также в позициях лиц может отсутствовать желание идти на уступки. В данном случае возникает необходимость привлечения третьей незаинтересованной стороны в конкретном экономическом споре.

Среди институтов альтернативного разрешения споров выделяется медиация, что по своей сути означает посредничество. В Китае данный термин означает шаг между двумя сторонами и разрешение их проблем. В арабских странах означает манипуляцию. Для западной цивилизации посредничество есть процедура, которая все больше используется в разрешении конфликтов. Стороны конфликта прибегают к посредникам в случае, если они не могут договориться в силу объективных или субъективных причин, которые не позволяют разрешить конфликт самостоятельно [Слабкая, 2021].

В АПК РФ прямо не предусмотрен институт посредничества. Однако некоторые нормы в АПК РФ позволяют сказать, что арбитражный процесс включает в себя в том числе привлечения посредников. Так, в уже поименованной выше главе 15 АПК РФ содержатся положения о том, что одной из основной целей АПК РФ является всемерное содействие примирению сторон.

Важным является в применении альтернативных вариантов разрешения споров принятый 27 июля 2010 года Федеральный закон № 193-ФЗ «Об альтернативной процедуре урегулирования споров с участием посредника (процедуре медиации)». Указанный закон

бесспорно приводит урегулирование конфликтов без обращения в судебные инстанции на новый уровень тем самым юридически закрепляя положения о проведении процедуры медиации на основе существующих нормативных правовых актов, с преобладанием диспозитивных норм. Признание юридической силы процедуры медиации способствовало ее более широкому применению.

Однако стоит обратить внимание, что в настоящее время данная процедура не так популярна в России по сравнению с западными странами, где данная процедура альтернативного способа разрешения конфликтов является одной из основной.

Конечным итогом примирительных процедур является достижение мирового соглашения, которое может быть внесудебным и судебным. Разница юридической техники состоит в том, что внесудебные мировые решения не удостоверяются судом, в свою очередь, судебное мировое соглашение после его утверждения судом ликвидирует возникший спор и создает возможность требовать принудительного исполнения обязательств по достигнутым пунктам мирового соглашения, по истечении указанного в соглашении срока.

Концепция мирового соглашения заключается в том, что стороны урегулировали возникший спор и осознанно выбрали путь обоюдного решения, которое отвечает требованиям всех сторон, после чего данное соглашение юридически утверждается арбитражным судом [Мрастьева, 2016]. Удостоверение судом мирового соглашения позволяет обеспечить исполнения мирового соглашения должным образом и придать ему характер юридически значимого документа. Таким образом заключение такого соглашения приводит к полному урегулированию возникшего конфликта и приводит к возникновению возможностей для дальнейшего сотрудничества.

Несомненным преимуществом такого варианта разрешения конфликта является то, что его заключение мирового соглашения может происходить как уже отмечалось выше и на досудебной стадии, и в процессе судебного разбирательства. Кроме того, следует отметить простоту административной процедуры его заключения.

Заключение

Таким образом, примирительные процедуры в арбитражном процессе являются эффективными мерами для урегулирования экономических споров между конфликтующими сторонами, не прибегая к обращению в суд и не усиливая нагрузку на судебную систему, которая в том числе функционирует на денежные средства налогоплательщиков.

Библиография

1. «Арбитражный процессуальный кодекс Российской Федерации» от 24.07.2002 № 95-ФЗ (ред. от 25.12.2023), КонсультантПлюс: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_37800/
2. Федеральный закон «Об альтернативной процедуре урегулирования споров с участием посредника (процедуре медиации)» от 27.07.2010 № 193-ФЗ
3. Постановление Пленума Высшего Арбитражного Суда РФ от 18.07.2014 № 50 «О примирении сторон в арбитражном процессе». КонсультантПлюс: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_166542/?ysclid=lu89opszhl69035782
4. "Обзор практики применения арбитражными судами положений процессуального законодательства об обязательном досудебном порядке урегулирования спора" (утв. Президиумом Верховного Суда РФ 22.07.2020)
5. Борецкая Л. Р., Потапова Л. В. Сущность и правовая природа примирительных процедур в цивилистическом процессе // Ученые записки Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского. Юридические науки. – 2020. – Т. 6 (72). № 4. – С. 349-353.

6. Бузова, И. Л. Изменения в законодательстве Российской Федерации о примирительных процедурах в арбитражном процессе / И. Л. Бузова, А. В. Никитова // *Legal Bulletin*. – 2022. – Т. 7, № 3. – С. 23-33. – EDN ONDSVJ.
7. Галимова, М. А. Примирительные процедуры в судопроизводстве российской федерации / М. А. Галимова, О. Х. Галимов // *Вестник Сибирского юридического института МВД России*. – 2019. – № 3(36). – С. 16-23. – DOI 10.51980/2542-1735_2019_3_16. – EDN UMLPZO.
8. Интернет-портал судов общей юрисдикции Республики Беларусь: https://court.gov.by/sup_court/int_prop/vopros/answers/eb5bb460fcb34229.html
9. Князев, Д. В. Досудебное урегулирование спора в арбитражном процессе в контексте примирительных и иных досудебных процедур в зарубежных юрисдикциях / Д. В. Князев // *Журнал зарубежного законодательства и сравнительного правоведения*. – 2017. – № 6(67). – С. 73-79. – DOI 10.12737/article_5a1e71d7aa4f81.66482827. – EDN YNMBYA.
10. Макаренко Н.Н. Мировое соглашение и другие результаты процедуры судебного примирения // *Юридические исследования*. – 2020. – № 8. DOI: 10.25136/2409-7136.2020.8.33745 URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=33745
11. Мрастьева, О. С. Судебное примирение как новый вид примирительных процедур в гражданском и арбитражном процессе / О. С. Мрастьева, С. П. Казакова // *Перспективы развития гражданского процессуального права : Сборник по материалам IV Международной научно-практической конференции, посвященной 90-летию СЮИ-СГЮА, Саратов, 03 октября 2020 года / Под редакцией О.В. Исаенковой*. – Саратов: Саратовская государственная юридическая академия, 2020. – С. 292-295. – EDN XIDUGM.
12. Мрастьева, О. С. Примирительные процедуры в арбитражном процессе / О. С. Мрастьева, С. П. Казакова // *Приоритетные научные направления: от теории к практике*. – 2016. – № 24-2. – С. 149-154. – EDN VRBWKX.
13. Новиков, А. В. Процессуальный институт медиации в гражданском судопроизводстве Российской Федерации / А. В. Новиков, Д. Н. Слабая // *Вопросы российского и международного права*. – 2018. – Т. 8, № 2А. – С. 220-226. – EDN USZLIM.
14. Павликов, С. Г. О примирении как функции судебной деятельности / С. Г. Павликов, Н. Б. Флейшер // *Общество и право*. – 2015. – № 1(51). – С. 238-241. – EDN TJYRUF.
15. Пеленицына, М. В. Основные проблемы развития и пути разрешения примирительных процедур в российском гражданском и арбитражном процессах / М. В. Пеленицына, А. Т. Бекирова // *Ученые записки Крымского федерального университета имени В.И. Вернадского. Юридические науки*. – 2023. – Т. 9, № 3. – С. 382-387. – EDN UJBSSC.
16. Придворова М.Н. Примирительные процедуры в арбитражном процессе // *Право и государство: теория и практика*. 2022. № 12(216). С. 218-220. http://doi.org/10.47643/1815-1337_2022_12_218.
17. Слабая, Д. Н. Развитие альтернативных процедур разрешения экономических споров / Д. Н. Слабая, А. В. Новиков // *Вопросы российского и международного права*. – 2021. – Т. 11, № 5А. – С. 168-174. – DOI 10.34670/AR.2021.94.47.035. – EDN WTJWVF.

On the issue of conciliation procedures in the arbitration process

Aleksei V. Novikov

Doctor of Pedagogy, PhD in Law, Professor;
Chief Researcher,

Scientific-Research Institute of the Federal Penitentiary Service of the Russian Federation,
125130, 15-a, Narvskaya str., Moscow, Russian Federation;

Professor of the Department of Criminal Law, Astrakhan State University,
414056, 20-a, Tatishcheva str., Astrakhan, Russian Federation;

Professor of the Department of Private Law,
Perm Institute of the Federal Penitentiary Service of the Russian Federation,
614012, 125, Karpinskogo str., Perm, Russian Federation;

e-mail: novikov.pravo@mail.ru

Abstract

The conciliation procedure in the arbitration process is an important tool for resolving disputes between the parties and is aimed at reducing the burden of the judicial system. The presented material examines the essence and features of the conciliation procedure, its role and significance in the arbitration process. The international practice of using the phenomenon under study is presented. The concept and relationships between the terms “reconciliation” and “conciliation procedures” from a legal point of view are given. The legal framework for the mediation procedure in resolving economic disputes is considered. The legislation and regulatory framework governing conciliation procedures in arbitration cases, as well as the basic principles and conditions of their application are analyzed. Particular attention is paid to the possibilities and advantages of using the conciliation procedure for the parties, including in light of the changes made to the arbitration process in recent years. In conclusion, a conclusion is drawn about the significance and relevance of conciliation procedures in the arbitration process in Russia.

For citation

Novikov A.V. (2024) K voprosu o primiritel'nykh protsedurakh v arbitrazhnom protsesse [On the issue of conciliation procedures in the arbitration process]. *Voprosy rossiiskogo i mezhdunarodnogo prava* [Matters of Russian and International Law], 14 (1A), pp. 240-247. DOI: 10.34670/AR.2024.13.26.030

Keywords

Conciliation procedures, settlement agreement, mediation procedure, intermediary, mediator, arbitration, pre-trial procedure.

Referensec

1. «Arbitrazhnyy protsessual'nyy kodeks Rossiyskoy Federatsii» ot tat'24.07.2002 № 95-FZ (red. ot 25.12.2023), KonsultantPlyus: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_37800/
2. Federal'nyy zakon «Ob al'ternativnoy protsedure uregulirovaniya sporov s uchastiyemposrednika (protsedure mediatsii)» ot 27.07.2010 № 193-FZ
3. Postanovleniye Plenuma Vysshego Arbitrazhnogo Suda RF ot 18.07.2014 № 50 «O primireniy storon v arbitrazhnom protsesse». KonsultantPlyus: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_166542/?ysclid=lu89opspzh169035782
4. "Obzor praktiki primeneniya arbitrazhnymi sudami polozheniy protsessual'nogo zakonodatel'stva ob obyazatel'nom dosudebnomporyadke uregulirovaniya spora" (utv. Prezidiumom Verkhovnogo Suda RF 22.07.2020)
5. Boretskaya L. R., Potapova L. V. Sushchnost' i pravovaya priroda primiritel'nykh protsedur v tsivilisticheskom protsesse // Uchenyye zapiski Krymskogo federal'nogo universiteta imeni V. I. Vernadskogo. Yuridicheskiye nauki. – 2020. – T. 6 (72). № 4. – S. 349-353.
6. Burova, I. L. Izmeneniya v zakonodatel'stve Rossiyskoy Federatsii o primiritel'nykh protsedurakh v arbitrazhnom protsesse / I. L. Burova, A. V. Nikitova // Legal Bulletin. – 2022. – T. 7, № 3. – S. 23-33. – EDN ONDSVJ.
7. Galimova, M. A. Primiritel'nyye protsedury v sudoproizvodstve rossiyskoy federatsii / M. A. Galimova, O. KH. Galimov // Vestnik Sibirskogo yuridicheskogo instituta MVD Rossii. – 2019. – № 3(36). – S. 16-23. – DOI 10.51980/2542-1735_2019_3_16. – EDN UMLPZO.
8. Internet-portal sudov obshchey yurisdiktsii Respubliki Belarus': https://court.gov.by/sup_court/int_prop/vopros/answers/eb5bb460fcb34229.html
9. Knyazev, D. V. Dosudebnoye uregulirovaniye spora v arbitrazhnom protsesse v kontekste primiritel'nykh i inykh dosudebnykh protsedur v zarubezhnykh yurisdiktsiyakh / D. V. Knyazev // Zhurnal zarubezhnogo zakonodatel'stva i sravnitel'nogo pravovedeniya. – 2017. – № 6(67). – S. 73-79. – DOI 10.12737/article_5a1e71d7aa4f81.66482827. – EDN YNMBYA.
10. Makarenko N.N. Mirovoye soglashiye i drugiye rezul'taty protsedury sudebnogo primireniya // Yuridicheskiye issledovaniya. – 2020. – № 8. DOI: 10.25136/2409-7136.2020.8.33745 URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=33745

11. Mrast'yeva, O. S. Sudebnoye primireniye kak novyy vid primiritel'nykh protsedur v grazhdanskom i arbitrazhnom protsesse / O. S. Mrast'yeva, S. P. Kazakova // Perspektivy razvitiya grazhdanskogo protsessual'nogo prava : Sbornik po materialam IV Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii, posvyashchennoy 90-letiyu SYUI-SGYUA, Saratov, 03 oktyabrya 2020 goda / Pod redaktsiyey O.V. Isayenkovoy. – Saratov: Saratovskaya gosudarstvennaya yuridicheskaya akademiya, 2020. – S. 292-295. – EDN XIDUGM.
12. Mrast'yeva, O. S. Primiritel'nyye protsedury v arbitrazhnom protsesse / O.S. Mrast'yeva, S. P. Kazakova // Prioritetnyye nauchnyye napravleniya: ot teorii k praktike. – 2016. – № 24-2. – S. 149-154. – EDN VRBWKX.
13. Novikov, A. V. Protsessual'nyy institut mediatsii v grazhdanskom sudoproizvodstve Rossiyskoy Federatsii / A. V. Novikov, D. N. Slabkaya // Voprosy rossiyskogo i mezhdunarodnogo prava. – 2018. – T. 8, № 2A. – S. 220-226. – EDN USZLIM.
14. Pavlikov, S. G. O primirenii kak funktsii sudebnoy deyatelnosti / S. G. Pavlikov, N. B. Fleysher // Obshchestvo i pravo. – 2015. – № 1(51). – S. 238-241. – EDN TJYRUF.
15. Pelenitsyna, M. V. Osnovnyye problemy razvitiya i puti razresheniya primiritel'nykh protsedur v rossiyskom grazhdanskom i arbitrazhnom protsessakh / M. V. Pelenitsyna, A. T. Bekirova // Uchenyye zapiski Krymskogo federal'nogo universiteta imeni V.I. Vernadskogo. Yuridicheskiye nauki. – 2023. – T. 9, № 3. – S. 382-387. – EDN UJBSSC.
16. Pridvorova M.N. Primiritel'nyye protsedury v arbitrazhnom protsesse // Pravo i gosudarstvo: teoriya i praktika. 2022. № 12(216). S. 218-220. http://doi.org/10.47643/1815-1337_2022_12_218.
17. Slabkaya, D. N. Razvitiye al'ternativnykh protsedur razresheniya ekonomicheskikh sporov / D. N. Slabkaya, A. V. Novikov // Voprosy rossiyskogo i mezhdunarodnogo prava. – 2021. – T. 11, № 5A. – S. 168-174. – DOI 10.34670/AR.2021.94.47.035. – EDN WTJWVF